



**Les avatars de la « littérature » technique
Formes imprimées de la diffusion
des savoirs liés à la construction**

3, 4 et 5 mars 2005

Colloque international
organisé par le
Centre d'Histoire des Techniques et de l'Environnement (CNAM-EHESS)
et
l'Institut National d'Histoire de l'Art (INHA)

avec le soutien du

Bureau de la recherche architecturale, urbaine et paysagère (BRAU-DAPA)
Plan Urbanisme, Construction, Architecture (PUCA)
Centre scientifique et technique du bâtiment (CSTB)
École d'Architecture de Strasbourg
Centre Canadien d'Architecture (CCA)
CNRS (programme ACI «Histoire des savoirs techniques»)
Bibliothèque du CNAM

Jedi 3 mars 2005

CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET METIERS

292 rue Saint-Martin, 75 003 Paris
Amphithéâtre C, Abbé Grégoire

9 h 30 - Accueil

9 h 45 - séance plénière : *La littérature technique : enjeux et problèmes.*

10 h 10

Alice Thomine, *Etat des lieux*

10 h 30

- Hélène Vérin et Pascal Dubourg-Glatigny , *La “ réduction en art ”*

- Valérie Nègre, *L'industrialisation du bâtiment et le livre technique*

- André Guillerme, *Transcrire la modernité: les textes techniques au XX^e siècle*

DEBAT

14 h 30 - 17 h 30 - séance plénière

Les règles de l'art de bâtir - président de séance : **Jean-Louis Harouel**

- Robert Carvais, *Des Loix des Bastimens aux traités de droit de la construction : une transformation de “ technicité ”*

- Hentie Louw, *From Pattern Book to Handbook: Peter Nicholson (1765 – 1844) and the Rationalisation of the British Craft Process*

- Barbara Shapiro Comte, *The Evolution, Standardization and Diffusion of Architects' Construction Drawings through Printed Sources, Paris, 1750's-1840's*

- Dirk Van de Vijver, *“Devis” et “cahiers des charges”. Evolution d'une forme d'écrit technique à travers l'architecture publique en Belgique, 1750-1890*

- Emmanuel Château, *L'édition du Métré et des Séries de prix du Conseil des bâtiments civils*

DEBAT

17 h 30 - Visite du Musée des Arts et Métiers

Vendredi 4 mars 2005

INSTITUT NATIONAL D'HISTOIRE DE L'ART

2 rue Vivienne, 75 002 Paris

Salles Vasari et Ingres

9 h 30 - 12 h 30

Atelier 1: La fabrication des savoirs - président de séance : **Claude Mignot**

- **Olivier Deloignon** , “ Maistre Geofroy Tory de Bourges Libraire, Auteur du Champ fleury ” *premier traité théorique de typographie, inspirateur de Claude Garamond et précurseur de la révolution de l'architecture livresque de la Renaissance française*
- **Olga Medvedkova**, *Un abrégé moderne ou Vitruve selon la méthode*
- **Jean-Philippe Garric** , *Les éditions du Vignole, du traité d'architecture au manuel technique*
- **Pierre Pinon**, *L'édition des livres d'architecture au XIX^e siècle: l'exemple de Louis-Pierre et Victor Baltard*

DEBAT

Atelier 2: Le cas particulier des revues techniques - présidente de séance : **Béatrice Bouvier**

- **Nathalie Simonnot**, *Les tentatives de création d'une revue à forte identité technique au travers de L'Architecture d'Aujourd'hui, puis de Techniques et Architecture (1930-1945)*
- **Ruth Hommelen**, Lux. *La revue de l'éclairage.*
- **Hélène Vacher**, *La revue de l'Ingénieur- Constructeur (1902-1957) : messenger des travaux publics.*
- **Hélène Jannièrre**, *Revue d'architecture et maisons d'édition : la divulgation des savoirs techniques 1885-1914.*

DEBAT



14 h - 17 h 30

Atelier 1: Figurer la technique - président de séance : **Jean-François Belhoste**

- **Philippe Potié**, *L'écriture des traités de coupe des pierres*.
- **Michael Gnehm**, *Visualisations architecturales : les Opera Mathematica de Samuel Marolois*.
- **Anthony Gerbino**, *François Blondel and the Résolution des quatre principaux problèmes d'architecture (1673): Architects and Mathematicians in Late XVIIth-Century France*.
- **Emilie D'Orgeix**, *De la guerre souterraine : l'illustration technique à l'usage des sapeurs et des mineurs au XVIII^e siècle*.
- **Thierry Mandoul**, *Auguste Choisy, de L'Art de bâtir à l'Histoire de l'architecture*.
- **Tulay Atak**, *Visualizing History: Techniques of Choisy in Istanbul*.

DEBAT

Atelier 2: Politiques publiques -président de séance : **Eric Lengereau**

- **Inge Bertels**, *Technical discourses on primary educational buildings: governmental publications in Belgium in the XIXth century*.
- **Patrice Gourbin**, *Un avatar du Dictionnaire raisonné de l'architecture française de Viollet-le-Duc au XX^e siècle: les travaux du Centre de Recherches sur les Monuments historiques*.
- **Catherine Bruant**, *La première collection française consacrée à l'Art de bâtir les villes, aux éditions Ernest Leroux*.
- **Guy Lambert**, *La technique dans les publications du PUCA depuis 1971*.
- **Caroline Bodolec**, *La transmission des techniques architecturales chinoises par l'écrit: aspects d'une réalité complexe*.
- **Christophe Gaudier**, *Le "Yingzao fashi" (Normes de construction) de Li Jie. Un recueil de règles de construction en Chine au XII^e siècle*.

DEBAT

17 h 30 - Visite de la bibliothèque de l'INHA

18 h 30 - Cocktail dans la Rotonde de la galerie Colbert

Samedi 5 mars 2005

CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET METIERS

292 rue Saint-Martin, Paris 3e
Amphithéâtre C, Abbé Grégoire

9 h 30 - 12 h 30 - séance plénière

Divulguer la technique - Président de séance : **Jean-Michel Leniaud**

- **Michèle Virol**, *Art de la construction, art de la communication : la technique et le texte chez Vauban.*
- **Annie Charon**, *Un traité pour les maçons en usage de la fin du XVII^e siècle à la première moitié du XIX^e siècle : l'Architecture pratique de Pierre Bullet.*
- **Jean Nayrolles**, *Le Manuel de l'architecte des monuments religieux de Jean-Philippe Schmit (1845) ou comment restaurer les églises du Moyen Âge ?*
- **Françoise Hamon**, *Le cours de construction et d'architecture professé par Mary à l'École Centrale.*
- **Emmanuelle Gallo**, *Les ouvrages techniques sur le chauffage des bâtiments, des inventeurs aux ingénieurs.*

Massimiliano Savorra, *Les instruments de la vulgarisation technique en Italie. Le Manuale dell'architetto de Daniele Donghi.*

14 h 30 - 17 h 30 - séance plénière

Variété des formes contemporaines de la littérature technique - Présidente de séance : **Hélène Lipstadt**

- **Henri Bresler**, *Catalogues d'architecture et architecture de catalogue.*
- **Caroline Maniaque**, *La diffusion des savoirs techniques de la culture de l'éphémère.*
- **Maristella Casciato**, *Diotallevi and Marescotti's Manual Il Problema Sociale, Costruttivo, Economico dell'Abitazione : Sources and Affiliations.*
- **Christine Vendredi-Auzanneau**, *De l'essai au manuel ou comment asseoir une carrière: le parcours imprimé d'Antonin Raymond (1925-1973).*

DEBAT

17 h - Conclusion par **Mario Carpo**.

participants

Tulay Atak, *Department of Architecture and Urban Design, University of California, Los Angeles*
Jean-François Belhoste, *École pratique des hautes études*
Philippe Bernardi, *CNRS – UMR 6572*
Inge Bertels, *Doctoral student, Groupe de recherche Histoire de l'Architecture et Conservation, Katholieke Universiteit Leuven*
Caroline Bodolec, *CNRS*
Béatrice Bouvier, *Fondation Lurçat, Académie des Beaux-Arts*
Henri Bresler, *École d'Architecture de Paris-Belleville*
Catherine Bruant, *LADRHAUS-Ecole d'architecture de Versailles*
Mario Carpo, *Centre Canadien d'Architecture, Montréal / École d'architecture Paris-la-Villette*
Robert Carvais, *Institut d'histoire du droit, Université de Panthéon-Assas (Paris II), CNRS, UMR 7105*
Maristella Casciato, *Università di Bologna, facoltà di architettura di Cesena*
Annie Charon, *École des Chartes*
Emmanuel Château, *doctorant, Université de Paris IV*
Olivier Deloignon, *doctorant, Université Marc Bloch, Strasbourg*
Pascal Dubourg-Glatigny, *Centre Alexandre Koyré (EHESS, MNHN, CNRS)*
Emmanuelle Gallo, *AVD, Université de Paris I-Panthéon Sorbonne*
Jean-Philippe Garric, *École d'architecture de Paris-Belleville*
Christophe Gaudier, *Urbaniste, Architecte dplg*
Anthony Gerbino, *Department of Art History and Archaeology at Columbia University*
Michael Gnehm, *Institut für Geschichte und Theorie der Architektur, ETH Zürich*
Patrice Gourbin, *Université de Paris I*
André Guillerme, *CDHTE (CNAM)*
Françoise Hamon, *Université de Paris IV*
Jean-Louis Harouel, *Université de Panthéon-Assas (Paris II). Institut d'Histoire du Droit (UMR7105 du CNRS)*
Ruth Hommelen, *Ecole Doctorale d'Histoire de l'Art de Paris I*
Hélène Jannièrre, *Ecole d'Architecture de Paris-Val-de-Seine, LADYSS – CNRS UMR 7533*
Guy Lambert, *Ecole d'Architecture de Normandie*
Éric Lengereau, *Bureau de la Recherche Architecturale, Urbaine et Paysagère*
Jean-Michel Leniaud, *Ecole des Chartes*
Hélène Lipstadt, *Massachusetts Institute of Technology*
Hentie Louw, *Newcastle University*
Thierry Mandoul, *École d'Architecture de Paris-Malaquais*
Caroline Maniaque, *École d'Architecture de Lille*
Olga Medvedkova, *INHA*
Claude Mignot, *Université de Paris IV*
Jean Nayrolles, *Université de Toulouse II-le Mirail*
Valérie Nègre, *CDHTE (CNAM) / Ecole d'Architecture de Strasbourg*
Emilie D'Orgeix, *Docomomo international*
Pierre Pinon, *École d'Architecture de Paris-Belleville / INHA*
Philippe Potié, *École d'architecture de Grenoble*
Massimiliano Savorra, *Istituto Universitario di Architettura di Venezia - IuaV*
Barbara Shapiro Comte, *New York University en France*
Nathalie Simonnot, *École d'Architecture de Paris-Val-de-Seine*
Alice Thomine, *INHA*
Hélène Vacher, *Université d'Ålborg*

Dirk Van de Vijver, *Groupe de recherche Histoire de l'Architecture et Conservation, Katholieke Universiteit Leuven*

Christine Vendredi-Auzanneau, *Institut Franco-Japonais de Tokyo*

Hélène Vérin, *Centre Alexandre Koyré (EHESS, MNHN, CNRS)*

Michèle Virol, *IUFM-Paris-CHR-EHESS*

comité scientifique

Mario Carpo (*Centre Canadien d'Architecture, Montréal / École d'architecture Paris-la-Villette*), Robert Carvais (*Institut d'histoire du droit, Université de Panthéon-Assas (Paris II), CNRS, UMR 7105*), Annie Charon (*École des Chartes*), Annie Chassagne (*Bibliothèque de l'Institut*), Geneviève Deblock (*Bibliothèque du CNAM*), Anne-Françoise Garçon (*Université de Rennes II*), André Guillaume (*CDHTE-CNAM*), Hélène Lipstadt (*Massachusetts Institute of Technology*), Jean-Michel Leniaud (*École des Chartes*), Daniel Rabreau (*Université de Paris I*).

comité d'organisation

Jean-Philippe Garric (*École d'Architecture de Paris-Belleville*), Valérie Nègre (*École d'Architecture de Strasbourg / CDHTE-CNAM*), Alice Thomine (*INHA*).

renseignements

Sofia Foughali, CDHTE-CNAM, 5 rue du Vertbois, 75 141 Paris Cedex 03. Tél. 33 (0)1 53 01 80 25 ; garric-negre@wanadoo.fr.; INHA, 2 rue Vivienne, 75 002 Paris, Tél. 33 (0)1 47 03 86 04, lesavatars@inha.fr.